

(4)
(N° 499.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 AOÛT 1920.

Projet de loi relatif aux pensions militaires (1).

Wetsontwerp betreffende de militaire pensioenen (1).

SOUS - AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. BUYL A L'AMENDEMENT DU GOU-
VERNEMENT (N° 491).

SUBAMENDEMENT DOOR DEN HEER
BUYL VOORGESTELD OP HET AMEN-
DMENT VAN DE REGEERING (N° 491).

ART. 6 (nouveau).

Dans l'article 6 (nouveau), après le chiffre 1914, intercaler les mots *jusqu'à la promulgation de la présente loi*, de façon à le rédiger comme suit :

« Pour les pensions concédées depuis le 1^{er} août 1914 *jusqu'à la promulgation de la présente loi*, la révision des taux s'effectuera en prenant pour base les maxima dans chaque grade des traitements en vigueur à *cette dernière date*.

ART. 6 (nieuw).

In artikel 6 (nieuw), na het cijfer 1914, in te voegen de woorden : « *tot de afkondiging dezer wet* », zoodat dit artikel zou luiden :

« Voor de pensioenen, verleend sedert 1 Augustus 1914 *tot de afkondiging dezer wet*, geschiedt de herziening van de bedragen door de maxima in elken graad van de wedden, *op dezen laatsten datum* toegekend, ten grondslag te nemen ».

A. BUYL.

(1) Projet de loi, n° 250.
Rapport, n° 460.
Amendements, n° 347, 471 et 491.

(1) Wetsontwerp, n° 250.
Verslag, n° 460.
Amendementen, n° 347, 471 en 491.